

WHEREAS under section 13 of that Act, the reasons justifying the absence of prior publication shall be published with the regulation

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication of the regulation

— it is expedient to allow that externship periods in nursing may be extended as of 15 December 2001 in order to compensate for the serious lack of nursing staff forecasted in health institutions for the winter period

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions :

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the professional acts that may be performed by a nursing extern on certain terms and conditions, attached to this Order in Council, be approved with amendments.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Regulation to amend the Regulation respecting the professional acts that may be performed by a nursing extern on certain terms and conditions\***

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. The Regulation respecting the professional acts that may be performed by a nursing extern on certain terms and conditions is amended by adding the following paragraph at the end of section 5:

“The extern may extend the externship period from 15 December to 20 January next, on the same conditions and in the same health institution.”

2. This Regulation comes into force on 15 December 2001.

4681

\* The Regulation respecting the professional acts that may be performed by a nursing extern on certain terms and conditions, approved by Order in Council 512-2000 dated 19 April 2000 (2000, *G.O.* 2, 2197) was amended once by the Regulation approved by Order in Council 432-2001 dated 11 April 2001 (2001, *G.O.* 2, 1949).

### **Notice**

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

### **Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac St-Jean**

The Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour, Mr. Jean Rochon, hereby gives notice, under section 19 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the “Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac St-Jean”, adopted by the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean at its meeting held on 19 June 2001, was approved with amendments, on his recommendation, by Order in Council No. 1368-2001 dated 14 November 2001.

Therefore, that Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

ROGER LECOURT,  
*Deputy Minister of Labour*

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1368-2001, 14 November 2001**

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

### **Industrie de l'automobile – Saguenay–Lac Saint-Jean — Amendments**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac St-Jean

WHEREAS under section 16 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean was formed to oversee and ascertain compliance with the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 50);

WHEREAS under section 18 of that Act, the committee has adopted, for its internal management, the Regulation respecting the constitution of the the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean, approved by the Government under Order in Council No. 164-84 dated 18 January 1984;

WHEREAS the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay-Lac Saint-Jean adopted the "Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean" at its meeting held on 19 June 2001;

WHEREAS under section 19 of that Act, that Regulation must be approved, with or without amendment, by the Government;

WHEREAS it is expedient to approve that Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean, attached hereto, be approved.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean\***

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 18 and 19)

1. The following is substituted for the title of the Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean:

"Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay-Lac Saint-Jean".

2. Section 4 is amended:

(1) by substituting, in the part preceding paragraph 1, the word "fourteen" for the word "twelve";

(2) by adding, at the end of paragraph 1, the following subparagraph:

"(f) a member by the M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec;"

(3) by substituting, in subparagraph *a* of paragraph 2, the word "six" for the word "five".

3. The following is substituted for section 17:

### **"17. Quorum**

The quorum for a meeting of the committee is eight members, with at least four members constituting the employer group and four members constituting the union group."

4. This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

4682

## **M.O., 2001**

### **Order of the Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour dated 14 November 2001**

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1)

RESPECTING the delegation agreements between the Régie du bâtiment du Québec, Ville de Pierrefonds and Ville de Verdun, respectively

THE MINISTER OF STATE FOR LABOUR, EMPLOYMENT AND SOCIAL SOLIDARITY AND MINISTER OF LABOUR,

\* The Regulation respecting the constitution of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay-Lac St-Jean, approved by Decree No. 164-84 dated 18 January 1984 (1984, *G.O.* 2, 453), was amended by the Regulations approved by Orders in Council No. 19-85 dated 9 January 1985 (1985, *G.O.* 2, 561), No. 179-90 dated 14 February 1990 and No. 607-2000 dated 17 May 2000 (2000, *G.O.* 2, 2318).